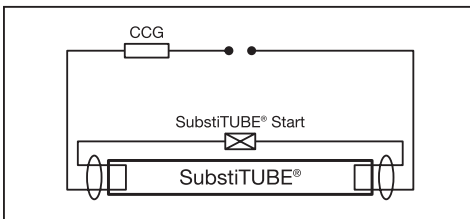
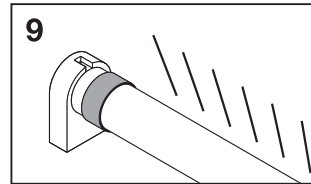
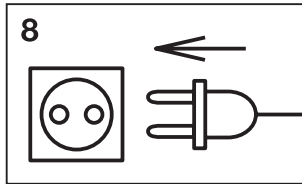
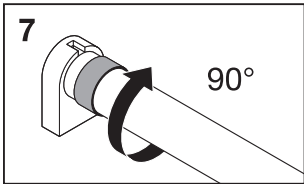
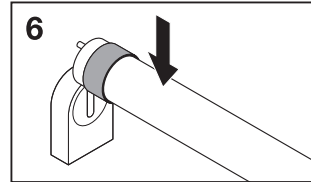
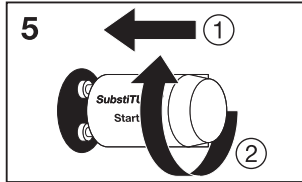
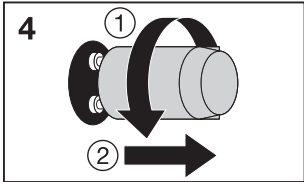
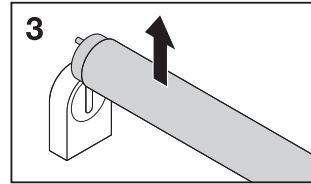
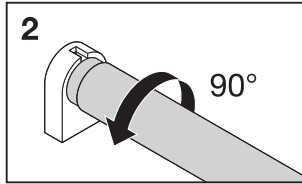
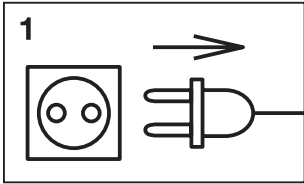
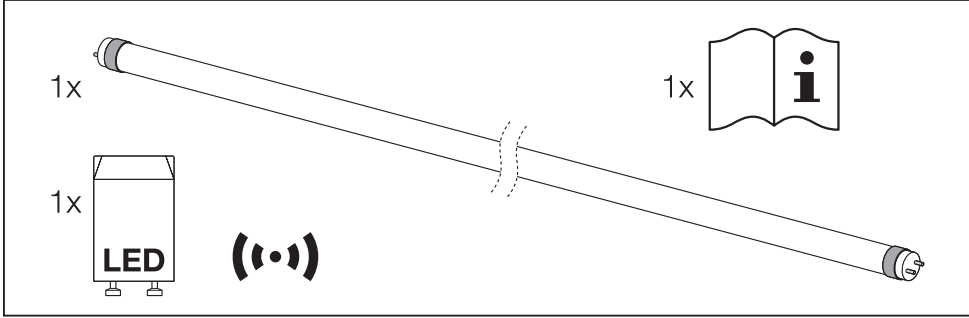


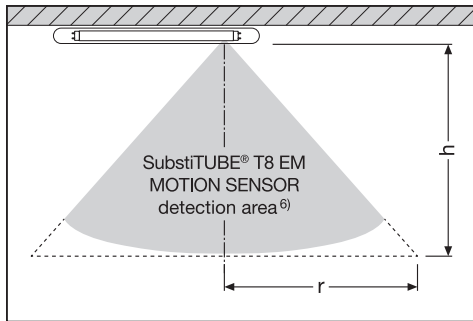
# SubstiTUBE® T8 EM MOTION SENSOR



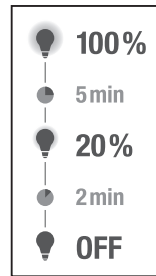
# SubstiTUBE® T8 EM MOTION SENSOR

	Replacement of conventional T8 fluorescent tube on CCG <sup>1)</sup>	Maximum case temperature <sup>2)</sup> (Tc)	Storage temperature <sup>3)</sup> (Ts)	Ambient temperature <sup>4)</sup> (Ta)
LEDTUBE T8 18 EM MS 600 6.8W 840	0.6 m	65 °C	-20° ... 80°C	-20° ... 50°C
LEDTUBE T8 36 EM MS 1200 13.1W 840	1.2 m	70 °C		
LEDTUBE T8 58 EM MS 1500 19.3W 840	1.5 m	70 °C		

**Operating frequency: 5.725-5.875GHz; Maximum transmitting power: 0.5mW<sup>5)</sup>**



SubstiTUBE® T8 EM MOTION SENSOR detection area <sup>6)</sup>	
h	r
2.5 m	4.5 m
3.0 m	5.0 m
4.0 m	4.5 m
4.5 m	4.0 m
5.0 m*	4.0 m



\*maximum recommended mounting height<sup>7)</sup>

Ⓒ This lamp is designed for general lighting service (excluding for example explosive atmospheres). Since only lamp and starter are replaced there is no constructive modification to the luminaire. This lamp may not be suitable for use in all applications where a traditional fluorescent lamp has been used. The temperature range of this lamp is more restricted. In cases of doubt regarding the suitability of the application the manufacturer of this lamp should be consulted. 5.8 GHz Microwave Sensor included. After 5 minutes lamp dims down to 20% light. After additional 2 minutes lamp will switch off completely.

Hereby, LEDVANCE GmbH declares that the radio equipment type SubstiTUBE® T8 EM MOTION SENSOR Device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity](http://smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity)

When placed in the vicinity of other device(s) radiating in the 5,725-5,875GHz band this device will inadvertently trigger on, or will fail to switch off its movement sensor ability being impaired. Please take appropriate measure to mitigate this eventuality.

Radio Frequency Interface Requirements – Related to European installation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a EN 300 440 v2.1.1 receiver Category 3.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

1) Replacement of conventional T8 fluorescent tube on CCG, 2) Maximum case temperature, 3) Storage temperature, 4) Ambient temperature, 5) Operating frequency: 5.725-5.875GHz; Maximum transmitting power: 0.5mW, 6) SubstiTUBE® T8 EM MOTION SENSOR detection area, 7) maximum recommended mounting height, 8) Lamp to be used in dry conditions or in a luminaire that provides protection, 9) Lamp suitable for 50Hz or 60Hz operation, 10) Lamp not suitable for emergency operation, 11) Dimming not allowed, 12) LED replacement starter.

Ⓒ Diese Lampe ist für generelle Lichtanwendungen vorgesehen (ausgeschlossen sind beispielsweise explosionsgefährdete Bereiche). Da lediglich Lampe und Starter ausgetauscht werden, erfolgt keine konstruktive Veränderung der Leuchte. Diese Lampe ist möglicherweise nicht für alle Anwendungen geeignet, in denen eine herkömmliche Leuchtstofflampe verwendet wurde. Der Temperaturbereich dieser Lampe ist begrenzter. Bei Zweifeln hinsichtlich der Eignung der Anwendung sollte der Hersteller konsultiert werden, Mikrowellensensor 5,8 GHz inbegriffen. Nach 5 Minuten wird die Lampe auf 20% Helligkeit gedimmt. Nach weiteren 2 Minuten schaltet sich die Lampe aus.

Hiermit erklärt die LEDVANCE GmbH, dass die Funkanlage vom Typ SubstiTUBE® T8 EM MOTION SENSOR den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter der folgenden Adresse: [smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity](http://smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity)

Bei Aufstellung in der Nähe anderer Geräte, die mit einer Bandbreite von 5,725-5,875 GHz strahlen, wird dieses Gerät unbeabsichtigt eingeschaltet oder kann nicht ausgeschaltet werden, da die Funktion des Bewegungssensors beeinträchtigt ist. Ergreifen Sie bitte angemessene Maßnahmen, um diese Eventualität auszuschließen.

Schnittstellenanforderungen hinsichtlich der Funkfrequenz – in Bezug auf eine europäische Anlage.

Hinweis: Dieses Gerät wurde geprüft und als die Bedingungen eines Empfängers der Kategorie 3 gemäß EN 300 440 v2.1.1 erfüllend befunden.

Diese Grenzwerte sind dafür vorgesehen, angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen bei Installationen in Wohnumgebungen zu bieten.

1) Ersatz von konventionellen T8 Leuchtstofflampen am KVG/CCG, 2) Maximale Gehäusestemperatur, 3) Lagertemperatur, 4) Umgebungstemperatur, 5) Betriebsfrequenz: 5,725-5,875 GHz; maximale Sendeleistung: 0,5 mW, 6) Detektionsbereich BEWEGUNGSSENSOR SubstiTUBE®, 7) empfohlene maximale Montagehöhe, 8) Lampe zur Verwendung unter trockenen Bedingungen oder in einer entsprechend geschützten Leuchte, 9) Lampe ist für den Betrieb an 50Hz oder 60Hz geeignet, 10) Lampe ist nicht geeignet für den Notbeleuchtungsbetrieb, 11) Dimmen nicht erlaubt, 12) Austausch-Starter für LED.



## SubstiTUBE® T8 EM MOTION SENSOR

Ⓕ Ce dispositif est conçu pour un service d'éclairage général (en dehors par exemple des atmosphères explosives). Vu que seuls l'ampoule et l'interrupteur sont remplaçables, il n'y aucune modification de fabrication sur ce luminaire. Cette lampe peut ne pas être utilisables dans toutes les applications où un néon traditionnel a été utilisé. La fourchette de température de cette lampe est plus restreinte. En cas de doutes concernant la compatibilité de l'application, le fabricant de cette lampe devra être consulté. Capteur micro-ondes 5,8 GHz inclus. Au bout de 5 minutes, l'éclairage de la lampe est réduit à 20 % de son intensité. La lampe s'éteint ensuite complètement après 2 minutes supplémentaires.

LEDVANCE GmbH atteste que le type d'équipement radio du dispositif SubstiTUBE® T8 EM MOTION SENSOR est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante : [smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity](http://smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity)

Lorsqu'il est placé à proximité d'autres appareils émettant des radiations dans la bande des 5,725 - 5,875 GHz, cet appareil est susceptible de se mettre en fonction de façon intempestive, ou il ne pourra pas s'éteindre, le fonctionnement de son capteur de mouvements étant perturbé. Veuillez prendre les mesures appropriées pour minimiser ce risque.

Exigences relatives aux fréquences radio pour l'interface – applicables pour toute installation en Europe.

Ce matériel a été testé et approuvé quant à sa conformité vis-à-vis des limites définies pour un récepteur EN 300 440 v2.1.1 catégorie 3.

Ces limites ont été établies en vue d'assurer une protection satisfaisante contre les interférences néfastes dans une installation de type résidentiel.

1) Remplacement du tube fluorescent ordinaire T8 sur ballast conventionnels. 2) Température maximale du boîtier. 3) Température de stockage. 4) Température ambiante. 5) Fréquence de fonctionnement : 5,725 - 5,875 GHz ; Puissance de transmission maximale : 0,5 mW. 6) Zone de détection du DÉTECTEUR DE MOUVEMENT SubstiTUBE®. 7) Hauteur de montage maximale recommandée. 8) Lampe à utiliser dans un endroit sec ou sur un luminaire avec protection. 9) L'ampoule convient pour 50 Hz ou 60 Hz. 10) L'ampoule ne convient pas à un fonctionnement d'extrême urgence. 11) Sans gradation. 12) Remplacement du démarreur de LED.

Ⓖ Questa lampada è stata progettata per l'illuminazione generale (sono escluse ad esempio le atmosfere esplosive). Poiché sono stati sostituiti solamente la lampada e lo starter, non sono state apportate modifiche costruttive all'apparecchio di illuminazione. Questa lampada potrebbe non essere adatta per tutte le applicazioni previste con lampade fluorescenti tradizionali. Il campo di temperatura di questa lampada è infatti più limitato. In caso di dubbi sull'idoneità dell'applicazione, consultare il produttore della lampada. Sensore a microonde 5,8 GHz incluso. Dopo 5 minuti la lampada si oscura fino al 20% della luce. Dopo altri 2 minuti la lampada si spegne completamente.

Con il presente, LEDVANCE GmbH dichiara che il dispositivo radio SubstiTUBE® T8 EM MOTION SENSOR è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile all'indirizzo internet che segue: [smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity](http://smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity)

Se posizionato vicino ad altri dispositivi che irradiano nella banda 5,725-5,875 GHz, questo dispositivo inavvertitamente si attiva o non riesce a spegnersi, poiché il sensore di movimento non è in grado di funzionare. Prendere misure appropriate per ridurre questa eventualità.

Requisiti interfaccia radiofrequenze – In relazione all'installazione in Europa.

Nota: Questa apparecchiatura è stata testata e si è rivelata conforme ai limiti ai sensi di EN 300 440 v2.1.1 - Categoria 3 ricevitori.

Questi limiti sono concepiti per garantire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in una installazione residenziale.

1) Sostituzione della lampada tubolare fluorescente T8 da su alimentatore convenzionale. 2) Massima temperatura dell'involucro. 3) Temperatura di stoccaggio. 4) Temperatura ambiente. 5) Frequenza operativa: 5,725-5,875 GHz; Potenza massima di trasmissione: 0,5mW. 6) Area di rilevamento del SENSORE DI MOVIMENTO SubstiTUBE®. 7) altezza di montaggio massima raccomandata. 8) Lampada da utilizzarsi in ambienti asciutti, oppure protetta all'interno di un apparecchio di illuminazione. 9) Lampada adatta per il funzionamento a 50Hz o a 60Hz. 10) Lampada non adatta per il funzionamento di emergenza. 11) Dimmeraggio non consentito. 12) Starter di ricambio per LED.

Ⓖ Esta lâmpara ha sido diseñada para la iluminación general (excluyendo, por ejemplo, atmósferas explosivas). Como solo hay que reemplazar la lámpara y el cebador no se necesita modificar la luminaria. Es posible que esta lámpara no sea apta para todos aquellos usos en los que se ha utilizado una lámpara fluorescente tradicional. El rango de temperatura de esta lámpara es más limitado. En caso de duda respecto al uso pertinente, se debe consultar al fabricante de esta lámpara. Sensor de microondas de 5,8 GHz incluido. Tras 5 minutos, la lámpara disminuye su intensidad al 20 % de iluminación. Después de otros 2 minutos, se apaga completamente.

Por la presente, LEDVANCE GmbH declara que el tipo de equipo de radio SubstiTUBE® T8 EM MOTION SENSOR cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity](http://smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity)

Quando se coloca cerca de otro dispositivo que irradia en una banda de 5,725-5,875 GHz, este dispositivo se activará de forma involuntaria o no será capaz de apagar el sensor de movimiento, por lo que se reducirán sus capacidades de funcionamiento. Tome las medidas necesarias para evitar este imprevisto.

Requisitos de interfaz de radiofrecuencia – Relacionados con la instalación europea.

Nota: Se ha comprobado que este equipo cumple los límites para el receptor EN 300 440 v2.1.1 Categoría 3.

Estos límites están diseñados de forma que proporcionan una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial.

1) Reemplaza tubos fluorescentes T8 convencionales con ECC. 2) Temperatura máxima de la caja. 3) Temperatura de almacenamiento. 4) Temperatura de ambiente. 5) Frecuencia de funcionamiento: 5,725-5,875 GHz; Potencia máxima de transmisión: 0,5 mW. 6) Área de detección del SENSOR DE MOVIMIENTO SubstiTUBE®. 7) altura máxima recomendada para el montaje. 8) La lámpara deberá utilizarse en ambientes secos o en una luminaria que le ofrezca protección. 9) Lámpara apta para el funcionamiento a 50 Hz o 60 Hz. 10) La lámpara no es apta para el funcionamiento de emergencia. 11) No se permite regular. 12) Sustitución de estérter para LED.

Ⓖ Esta lâmpada foi concebida para utilização na iluminação geral (excluindo, por exemplo, atmosferas potencialmente explosivas). Uma vez que se procede, apenas, à substituição da lâmpada e do motor de arranque, não existe qualquer modificação construtiva na lâmpada. Esta lâmpada pode não ser adequada para ser utilizada em todas as aplicações, onde era utilizada uma lâmpada fluorescente convencional. A gama de temperatura desta lâmpada é mais restrita. Se tiver dúvidas sobre a aplicabilidade desta lâmpada, consulte o fabricante da mesma. Sensor de Micro-ondas de 5,8 GHz incluído. Após 5 minutos, a lâmpada diminui 20% da luz. Após 2 minutos adicionais, a lâmpada irá desligar-se completamente.

Pela presente, a LEDVANCE GmbH declara que o equipamento de rádio tipo SubstiTUBE® T8 EM MOTION SENSOR Device está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet: [smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity](http://smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity)

Quando colocado nas proximidades de outro(s) dispositivo(s) que irradiam na banda de 5,725-5,875 GHz, este dispositivo pode acionar-se inadvertidamente ou não conseguir desativar a capacidade do sensor de movimento. Por favor, tome medidas adequadas para mitigar esta eventualidade.

Requisitos de Interface de Radiofrecuencia – Relacionados con a instalação europea.

Nota: Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um receptor EN 300 440 v2.1.1 de Categoria 3.

Estes limites foram estabelecidos para fornecer uma proteção razoável contra interferências nocivas nas instalações domésticas.

1) Substituição do tubo fluorescente convencional T8 no CCG. 2) Temperatura máxima da caixa. 3) Temperatura de armazenamento. 4) Temperatura ambiente. 5) Frequência de funcionamento: 5,725-5,875GHz; Potência máxima de transmissão: 0,5mW. 6) Área de deteção do SENSORE DE MOVIMENTO SubstiTUBE®. 7) altura de montagem máxima recomendada. 8) A lâmpada deve ser utilizada num ambiente seco, ou num candeeiro que ofereça esta protecção. 9) Lâmpada apropriada para funcionamento a 50Hz ou 60Hz. 10) Lâmpada não apropriada para funcionamento a alta emergência. 11) Não é permitida a regulação da intensidade. 12) ArranCADOR de substituição do LED.





## SubstiTUBE® T8 EM MOTION SENSOR

☑ Denne lampe er designet til generel belysning (f.eks. er eksplosive atmosfærer udelukkende). Da kun lampen og startens udskriftes, foretages der ikke nogen konstruktionsmæssig ændring af armaturet. Denne lampe kan være uegnet til nogle applikationer, hvor et traditionelt lysstofrør har været i brug. Denne lampes temperaturområde er mere begrænset. I tilfælde af tvivl angående applikationens egnethed skal denne lampes fabrikant rådspørges. 5,8 GHz mikrobevægelses sensor inkluderet. Efter 5 minutter dæmpes pæren til 20% lys. Efter yderligere 2 minutter slukkes pæren helt.

Hermed erklærer LEDVANCE GmbH, at det trådløse udstyr type SubstiTUBE® T8 EM MOTION SENSOR er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU overensstemmelseserklæringens fulde tekst findes på følgende internet-adresse: [smart-plus.ledvance.com/declaration-of-conformity](http://smart-plus.ledvance.com/declaration-of-conformity)

Når enheden placeres i nærheden af en anden/andre enhed(er), der udsender i 5,725-5,875 GHz båndet, vil den uforvarende udløse eller ikke slukke den, da dens bevægelsesensorens funktion vil være nedløst. Der skal træffes passende foranstaltninger for at afbøde denne mulighed.

Krav til radiofrekvensgrænseflade - med relation til europæisk installation.

Bemærk: Udstyret er blevet testet og overholder grænserne for en EN 300 440 v2.1.1 modtager Kategori 3.

Disse sensorer er beregnet til at yde rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en boliginstallation.

1) Udsiktning af konventionelt T8-lystofrør på CCG. 2) Maksimum kabinettemperatur. 3) Opbevaringstemperatur. 4) Omgivelsetemperatur. 5) Driftsfrekvens: 5,725-5,875 GHz; maksimum sendeeffekt: 0,5 mW. 6) SubstiTUBE® BEVÆGELSESENSEOR detektionsområde. 7) Maksimalt anbefalet monteringshøjde. 8) Lyskilden skal bruges i tørre omgivelser eller i et armatur, som beskytter den. 9) Lampen er velegnet til drift med 50 Hz eller 60 Hz. 10) Lampen er ikke egnet til høj nødrift. 11) Dæmpning er ikke tilladt. 12) LED-starter, udsiktningsskomponent.

☑ Tato zářivka je navržena pro běžné osvětlení (kromě např. výbušných prostředků). Poněvadž se mění pouze zářivka a startér, nedochází ke konstrukční změně svítidla. Toto svítidlo nemusí být vhodné pro všechny druhy použití, u kterých byly používány běžné zářivky. Rozsah teplot tohoto svítidla je omezený. Případné pochybnosti o vhodnosti použití byste měli konzultovat s výrobcem tohoto svítidla. 5,8 GHz mikrovlnný pohybový senzor. Po 5 minutách se žárovka ztlumí na 20 % světelné intenzity. Po dalších 2 minutách se vypne úplně.

Společnost LEDVANCE GmbH prohlašuje, že vysílací vybavení zařízení SubstiTUBE® T8 EM MOTION SENSOR splňuje požadavky směrnice 2014/53/EU. Celý text ES prohlášení o shodě naleznete na následující internetové adrese: [smart-plus.ledvance.com/declaration-of-conformity](http://smart-plus.ledvance.com/declaration-of-conformity)

Pokud je toto zařízení umístěno v blízkosti jiných zařízení, která vysílají v pásmu 5,725-5,875 GHz, může být toto zařízení neúmyslně spuštěno, nebo bude negativně ovlivněna jeho schopnost vypnout detektor pohybu. Přijměte proto vhodné opatření ke zmírnění této eventuality.

Požadavky na radiofrekvenci rozhraní – při použití v Evropě.

Poznámka: Toto zařízení bylo testováno a splňuje limity stanovené pro přijímač kategorie 3 podle normy EN 300 440 v2.1.1.

Tato omezení mají za cíl vytvořit přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení při použití v rezidenčních oblastech.

1) Výměna standardní T8 fluorescenční zářivky se standardním předřadníkem. 2) Maximální teplota krytu. 3) Skladovací teplota. 4) Teplota okolního prostředí. 5) Provozní frekvence: 5,725-5,875 GHz; maximální výsílací výkon: 0,5 mW. 6) Detekční zóna SubstiTUBE® T8 EM MOTION SENSOR. 7) Maximální doporučená montážní výška. 8) Žárovku je možné používat pouze v suchých podmínkách nebo ve svítidle, které poskytuje dostatečnou ochranu. 9) Zářivka vhodná pro provoz při 50 Hz nebo 60 Hz. 10) Zářivka nevhodná pro nouzový provoz. 11) Bez funkce stmívání. 12) Náhradní OSRAM LED startér.

☑ Данная лампа создавалась для целей общего освещения (за исключением случаев использования, например, во взрывоопасных зонах). В светильнике необходимы только замена лампы и стартера. Эта лампа может быть непригодна для использования во всех применениях, в которых используется обычная флуоресцентная лампа. Эта лампа имеет более узкий температурный диапазон. При наличии сомнений в отношении пригодности для конкретного применения необходимо проконсультироваться с производителем данной лампы. В комплект поставки входит микроволновый датчик с частотой 5,8 ГГц. Через 5 минут яркость света лампы снизится до 20 %. Еще через 2 минуты лампа полностью погаснет.

Этим документом компания LEDVANCE GmbH подтверждает, что радиооборудование типа SubstiTUBE® T8 EM MOTION SENSOR Device соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU для радиооборудования. Полный текст Декларации Соответствия ЕС можно найти по адресу: [smart-plus.ledvance.com/declaration-of-conformity](http://smart-plus.ledvance.com/declaration-of-conformity)

В случае размещения вблизи других устройств, излучающих волны в диапазоне 5,725-5,875 ГГц, данный прибор может случайно сработать либо не сможет отключиться в результате нарушения работы датчика движения. Примите соответствующие меры, чтобы предотвратить подобную ситуацию.

Требования к радиоинтерфейсу, связанные с установкой оборудования в Европе.

Примечание: данное оборудование было испытано и признано соответствующим ограничениям стандарта EN 300 440 v2.1.1 для приемников категории 3.

Эти ограничения предназначены для обеспечения надлежащей защиты от вредных помех в жилых помещениях.

1) Замена лампы T8 длиной с электромагнитным ПРА. 2) Максимальная температура корпуса. 3) Температура хранения. 4) Температура окружающей среды. 5) Рабочая частота: 5,725-5,875 ГГц; максимальная передаваемая мощность: 0,5 мВт. 6) Зона обнаружения датчика движения SubstiTUBE®. 7) Максимальная рекомендуемая высота установки. 8) Лампа должна использоваться в сухих условиях окружающей среды или в светильнике с защитой. 9) Лампа предназначена для работы при 50 Гц и 60 Гц. 10) Лампа не предназначена для аварийной эксплуатации. 11) Диммирование не разрешено. 12) Сменный стартер для светодиодной лампы.

☑ A lámpa általános világítási célokra készült (kivéve például a robbanásveszélyes környezeteket). A lámpa és a gyújtó cseréje nem jár a lámpatest konstrukció megváltoztatásával. Előfordulhat, hogy ez a lámpa nem használható minden olyan helyzetben, ahol korábban hagyományos fénycsővet használtak. Ez a lámpa szűkebb hőmérséklet-tartománnyal rendelkezik. Ha kétsége merül fel az illetőn, hogy a lámpa használható-e az adott körülmények között, forduljon a lámpa gyártójához. 5,8 GHz-es mikrohullámú érzékelő mellekve. 5 perc elteltével a lámpa 20% fényere alá csökken. További 2 percre a lámpa teljesen lekapcsol.

A LEDVANCE GmbH ezennel kijelenti, hogy a SubstiTUBE® T8 EM MOTION SENSOR típusú rádió berendezés teljesíti a 2014/53/EU irányelv előírásait. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege megtalálható a következő internetes oldalon: [smart-plus.ledvance.com/declaration-of-conformity](http://smart-plus.ledvance.com/declaration-of-conformity)

Az 5,725-5,875 GHz-es sávban sugárzó más eszközök közelében elhelyezve az eszköz mozgásérzékelője nem szándékosan aktiválódhat, vagy elmaradhat a lekapcsolása. Tegyék meg a szükséges óvintézkedéseket, hogy csökkentsék ennek az előfordulási esélyét.

Rádiófrekvenciás interfész követelmények – európai felszereléshez kapcsolódóan.

Megjegyzés: A berendezés bevizsgálása során bizonyítást nyert, hogy teljesíti az EN 300 440 v2.1.1 szabvány szerinti 3. kategóriájú vevőegységekre vonatkozó határértékeket.

A határértékek meghatározása úgy történt, hogy megfelelő védelmet biztosítsanak a káros interferenciával szemben lakókörnyezetben történő telepítés esetén.

1) Hagyományos előtételt működtetett fénycsövek kiváltására alkalmas. 2) A burkolat maximális hőmérséklete. 3) Tárolási hőmérséklet. 4) Környezeti hőmérséklet. 5) Üzemi frekvencia: 5,725-5,875 GHz; Maximális átviteli teljesítmény: 0,5 mW. 6) SubstiTUBE® MOZGÁSÉRZÉKELŐ érzékelési terület. 7) Maximális javasolt felszerelési magasság. 8) A lámpa csak száraz környezetben vagy védelmet nyújtó lámpatestben használható. 9) A lámpa 50 Hz és 60 Hz hálózaton egyaránt használható. 10) A lámpa nem alkalmas vészvilágítási üzemre. 11) Dimmelés nem engedélyezett. 12) LED cseregyújtó.

☑ Lampa jest przeznaczona do obsługi ogólnej (z wyłączeniem, przykładowo, obszarów zagrożonych wybuchem). Wymianie podlega jedynie lampa i startér, nie wymaga modyfikacji konstrukcyjnej oświetlenia. Żarówka ta może być nieodpowiednia do zastosowań, w których wykorzystuje się tradycyjne świetlówki. Zakres temperatury żarówki jest bardziej ograniczony. W przypadku wątpliwości dotyczących zgodności żarówki do danego zastosowania należy skonsultować się z producentem. W zestawie czujnik mikrofalowy 5,8 GHz. Po 5 min światło lampy zostaje przyćmiewione do 20%. Po kolejnych 2 min lampa całkowicie się wyłącza.

Firma LEDVANCE GmbH deklaruje, że urządzenia wykorzystujące fale radiowe typu SubstiTUBE® T8 EM MOTION SENSOR spełniają wymogi dyrektywy 2014/53/UE. Pełen tekst europejskiej deklaracji zgodności dostępny jest pod adresem internetowym: [smart-plus.ledvance.com/declaration-of-conformity](http://smart-plus.ledvance.com/declaration-of-conformity)

W przypadku umieszczenia w pobliżu innych urządzeń pracujących w zakresie 5,725-5,875 GHz to urządzenie może się samoistnie włączyć lub nie wyłączyć się z powodu zakłócenia pracy czujnika ruchu. Należy podjąć odpowiednie kroki, aby zmniejszyć ryzyko zaistnienia takiej sytuacji.

Wymagania interfejsu częstotliwości radiowych – w odniesieniu do instalacji europejskiej.

Uwaga: ten sprzęt został przetestowany i zatwierdzony jako zgodny z ograniczeniami odbiornika EN 300 440 v2.1.1 kategorii 3.

Ograniczenia te zostały ustalone w celu zapewnienia odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach budynków mieszkalnych.

1) Wymiennik do standardowej świetlówki fluorescencyjnej T8, na CCG. 2) Maksymalna temperatura obudowy. 3) Temperatura przechowywania. 4) Temperatura otoczenia. 5) Częstotliwość robocza: 5,725-5,875 GHz; maksymalna moc nadawcza: 0,5 mW. 6) Obszar działania czujnika SubstiTUBE® T8 EM MOTION SENSOR. 7) Maksymalna zalecana wysokość montażu. 8) Lampę można użytkować w suchych warunkach lub w oprawie zapewniającej odpowiednią ochronę. 9) Lampa odpowiednia do pracy z 50 Hz lub 60 Hz. 10) Lampa nie jest przeznaczona do pracy w warunkach podwyższonego zagrożenia. 11) Brak możliwości przyćmiewienia. 12) Zapasowy zapłonnik LED.







ⓘ Ця лампа розроблена для освітлення загального призначення (за винятком випадків вибухонебезпечного середовища). Оскільки замінюється лише лампа і пусковий пристрій, то не відбувається жодних конструктивних змін світильника. Ця лампа може не підходити для застосування за усіх умов, коли використовується традиційна лампа денного світла. Діапазон температури роботи цієї лампи більш обмежений. Якщо ви сумніваєтесь щодо відповідності способу використання, проконсультуйтеся з виробником цієї лампи. У комплект постачання входить мікрохвильовий датчик із частотою 5,8 ГГц. Через 5 хвилин яскравість світла лампи зменшиться до 20 %. Ще через 2 хвилини лампа повністю погасне.

Цим документом компанія LEDVANCE GmbH підтверджує, що радіопристрій типу SubstiTUBE® T8 EM MOTION SENSOR Device відповідає вимогам Директиви 2014/53/ЄС для радіобладнання. Повний текст Декларації відповідності ЄС можна знайти за адресою: [smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity](http://smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity)

У разі розміщення поряд з іншими пристроями, які випромінюють хвилі в діапазоні 5,725–5,875 ГГц, цей прилад може випадково спрацювати або не зможе вимкнутися через порушення роботи датчика руху. Необхідно вжити відповідних заходів, щоби запобігти такій ситуації.

Вимоги до радіоінтерфейсу, пов'язані зі встановленням обладнання в Європі.

Примітка: це обладнання було перевірено та визнано таким, що відповідає обмеженням стандарту EN 300 440 v2.1.1 для приймачів категорії 3.

Ці обмеження призначені для забезпечення відповідного захисту від шкідливих перешкод у житлових приміщеннях.

- 1) Заміна стандартної флуоресцентної трубки T8 на стандартній ПРА.
- 2) Максимальна температура корпусу.
- 3) Температура зберігання.
- 4) Температура оточуючого середовища.
- 5) Робоча частота: 5,725–5,875 ГГц; максимальна передавана потужність: 0,5 мВт.
- 6) Зона виявлення датчика руху SubstiTUBE®.
- 7) Максимальна рекомендована висота встановлення.
- 8) Лампа призначена для використання в сухих умовах або в світильнику, обладнаному засобами захисту.
- 9) Лампа розрахована для експлуатації при 50 Гц або 60 Гц.
- 10) Лампа не розрахована для роботи за високовольтних умов.
- 11) Дімування не дозволяється.
- 12) Пусковий пристрій для заміни світлодіода.

ⓘ Бұл шам жалпы жарық беру қызметі үшін арналған (мысалы: жарылу атмосферасынан басқа). Шам мен стартер ауыстырылатындықтан, шамдалға құрылымдық түрлендіру жасалмайды. Бұл шамды әдеттегі люминесценция шамы қолданылатын барлық қолданбаларға пайдалану қолайлы болмайды. Бұл шамның температура ауқымы көбірек шектелген. Қолданбаға үйлесімділігіне қатысты күмәнді жағдайда осы шамның өндірушісінен кеңес алған жөн. 5,8 ГГц шағын толқынды датчик қамтылған. 5 минуттан соң шамның жарықтығы 20%-ға дейін көмескіленеді. Тағы 2 минуттан соң шам толығымен сөнеді.

LEDVANCE GmbH компаниясы радиоқұрылғы түріндегі SubstiTUBE® T8 EM MOTION SENSOR құрылғысы 2014/53/EU директивасына сәйкес екенін мәлімдейді. ЕУ сәйкестік туралы мәлімдемесінің толық мәтіні мына интернет мекенжайында қолжетімді: [smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity](http://smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity)

5,725-5,875 ГГц жолағында радиотолқын шығаратын басқа құрылғылардың жанында орналастырылған кезде, бұл құрылғы байқаусызда іске қосылады немесе бұзылудың кесірінен қозғалыс сенсорының мүмкіндігін нашарлатады. Осы ықтимал қауіпті азайту үшін тиісті шараны қабылдаңыз.

Еуропада орнату үшін қолданылатын радиожиілік интерфейсіне қатысты талаптар.

Ескертпе: бұл жабдық EN 300 440 v2.1.1 санатына сай сынақтан өтті және ол 3-санаттағы қабылдағыштардың шектеулеріне сәйкес келеді.

Бұл шектеулер тұрғын аймаққа орнатылған қондырғылардағы зиянды кедергіден сапалы түрде қорғау мүмкіндігін беру үшін жасалған.


- 1) ССГ-де конвекциялық Т8 люминесценция шамыны ауыстыру.
- 2) Максимальды корпус температурасы.
- 3) Сақтау температурасы.
- 4) Қоршаған орта температурасы.
- 5) Жұмыс жиілігі: 5,725-5,875 ГГц; Максимальды сигнал тасымалдау қуаты: 0,5 мВт.
- 6) SubstiTUBE® ҚОЗҒАЛЫС ДАТЧИГІНІҢ анықтау аймағы.
- 7) ұсынылған ең жоғарғы орнату биіктігі.
- 8) Шам құрғақ жағдайда немесе қорғанысы бар шамдал ішінде қолданылуы тиіс.
- 9) Шам 50 Гц немесе 60 Гц жұмысына қолайлы.
- 10) Шам төтеңше жағдай жұмысына қолайлы емес.
- 11) Жарықты азайтуға рұқсат етілмейді.
- 12) ЖД ауыстыру стартері.

  
Lamp to be used in dry conditions or in a luminaire that provides protection<sup>8)</sup>

  
Lamp suitable for 50Hz or 60Hz operation<sup>9)</sup>

  
Lamp not suitable for emergency operation<sup>10)</sup>

  
Dimming not allowed<sup>11)</sup>

  
LED replacement starter<sup>12)</sup>

CE UK CA EAC



IP20



FR  
Les ampoules et tubes et leurs accessoires se recyclent  
À DÉPOSER EN MAGASIN À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE  
ou

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)



LEDVANCE GmbH  
Steinerne Furt 62  
86167 Augsburg, Germany  
[www.ledvance.com](http://www.ledvance.com)

C10449058  
G11157657

01.12.22

© LEDVANCE Ltd, Aquila House  
Delta Crescent, Westbrook, Warrington  
WA5 7NR, United Kingdom



#28942  
black

score dimension 148 x 210 mm